

ZA4894

Flash Eurobarometer 212
(Attitudes towards the planned EU pilot project
"Erasmus for Young Entrepreneurs" –
Young would-be and young existing entrepreneurs)

Country Specific Questionnaire
Belgium (French)

A. Information about the participants in the survey

Bonjour / bonsoir, je suis _____ . Nous menons une étude auprès de citoyens âgés de 18 à 40 ans. Combien de personnes dans cette tranche d'âges y-a-t-il dans votre foyer ?

0 - 0 Remercier et terminer

Pour cette étude particulière nous aimerions interroger des personnes dans ce groupe d'âge, et je ne suis pas autorisé à interroger toute autre personne. Merci encore pour votre bonne volonté et coopération.

1 - 1 CONTINUER AVEC INTRO1

2 - 2 ou plus PASSER A INTRO2

INTRO 1

Pourrais-je s'il vous plait parler à cette personne dans votre foyer?

INTRO 2

Je souhaiterais interroger le membre de la famille âgé entre 18 et 40ans qui a le plus récemment célébré son anniversaire. Cette personne serait-elle une de celles que vous avez mentionnées ? Pourrais-je lui parler ?

UNE FOIS QUE LE/LA REpondant(E) ELIGIBLE EST JOINTE

Bonjour, je suis _____ du bureau d'études _____. J'aimerais vous demander de participer à une brève étude parmi les jeunes citoyens de l'Union Européenne. L'étude a été commissionnée par la Commission Européenne. Merci de m'aider avec vos réponses, ceci ne prendra pas plus de 8 minutes. Le questionnaire est anonyme; vos réponses seront utilisées afin de générer des statistiques pour la Belgique. Vous pouvez refuser de répondre à n'importe quelle question si vous le souhaitez.

D2. Quel âge avez-vous?

[][] ans
[00] [REFUS/PAS DE REPONSE]

D1. Sexe

(NE PAS DEMANDER - NOTER COMME APPROPRIE)

Homme 1
Femme..... 2

1 Laquelle de ces phrases décrit le mieux votre situation professionnelle actuelle ou future ?

[LIRE - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Vous envisagez de démarrer votre propre entreprise au cours des 1-3 prochaines années → ALLER AU questionnaire B

- Vous avez créé votre propre entreprise au cours des 1-3 dernières années → ALLER AU questionnaire C

- Vous y avez pensé ou avez déjà pris quelques mesures pour démarrer une entreprise mais avez abandonné → Remercier et terminer
- autre → Remercier et terminer
- [NSP/SR] → Remercier et terminer

PB. Informations sur les opinions et les idées à propos du projet pilote prévu "Erasmus pour les jeunes entrepreneurs"

[QUESTIONNAIRE B : Pour ceux qui ont répondu " Vous envisagez de démarrer votre propre entreprise "]

PB1. Il existe l'idée de lancer un programme de l'Union Européenne qui soutiendrait les jeunes entrepreneurs en devenir qui veulent passer un moment dans un autre pays afin d'apprendre et d'échanger des expériences avec d'autres entrepreneurs et de chercher des partenaires potentiels. Dans quelle mesure serait-ce utile pour vous de participer à un tel programme, en supposant que les dépenses sont couvertes au moins partiellement ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Très utile..... 1 ALLER A PB3
- Plutôt utile..... 2 ALLER A PB3
- Plutôt pas utile 3
- Pas du tout utile..... 4
- [NSP/SR] 9

[SI PB1=3, 4 ou 9]

PB2. Quelles seraient vos raisons de ne pas passer un moment à l'étranger pour apprendre et échanger des expériences avec un autre entrepreneur ? Pour chacune des raisons suivantes, pourriez-vous me dire si elle est très importante, plutôt importante, plutôt pas important ou pas du tout importante ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Très important..... 1
 - Plutôt importants..... 2
 - Plutôt pas importants 3
 - Pas du tout importants..... 4
 - [NSP/SR] 9
-
- A. Pas de temps disponible..... 1 2 3 4 9
 - B. Pas d'avantage pour ma société..... 1 2 3 4 9
 - C. Trop cher 1 2 3 4 9
 - D. Trop sensible (en termes d'idées et de concurrence)..... 1 2 3 4 9
 - E. Pas d'intérêt à aller à l'étranger 1 2 3 4 9
 - F. Je n'ai pas les compétences linguistiques nécessaires..... 1 2 3 4 9
 - G. Autres raisons personnelles 1 2 3 4 9

[POSER A TOUS]

PB3. Selon vous, qu'est ce qui serait plus avantageux pour vous : apprendre et échanger des expériences avec un jeune entrepreneur qui a établi sa société assez récemment , OU avec un entrepreneur plus âgé et expérimenté ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Jeune entrepreneur..... 1
- Entrepreneur plus âgé et expérimenté 2
- [Les deux auraient été bien] 3
- [NSP/SR]..... 9

[POSER A TOUS]

PB4_1. Un tel programme devrait-il être limité au jeunes entrepreneurs en devenir ou devrait-il aussi être ouvert à d'autres groupes cibles ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Limité aux jeunes entrepreneurs en devenir 1 ALLER A PB5_1
- Ouvert à d'autres groupes cibles 2 ALLER A PB4_2
- [NSP/SR] 9 ALLER A PB4_2

PB4_2. Quels autres groupes cibles ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Mentionné 1
 - Non mentionné 2
 - [NSP/SR] 9
-
- A. Jeunes entrepreneurs 1 2 9
 - B. N'importe quel entrepreneur 1 2 9
 - C. Apprentis 1 2 9
 - D. Etudiants universitaires..... 1 2 9
 - E. Autre groupe cible..... 1 2 9

PB5_1. Quelle devrait-être la tranche d'âges du groupe cible pour un tel programme ?

Pouvez-vous me dire en premier quelle devrait être la limite d'âge inférieure du groupe cible ?

- limite inférieure : [][] ans
- [NSP/SR]

PB5_2. Et quelle devrait être la limite d'âge supérieure du groupe cible ?

- limite supérieure : [][] ans
- [NSP/SR]

PB6. A quelles branches/secteurs d'activité la personne qui part à l'étranger et l'entrepreneur d'accueil devraient-ils appartenir ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- La même branche / secteur d'activité, ou..... 1
- Des branches / secteurs d'activité différents ? 2
- [Sans importance] 3
- [NSP/SR]..... 9

PB7. Quelle devrait être la taille de l'entreprise que vous visitez, par exemple, combien d'employés l'entreprise devrait-elle avoir ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Environ 2 à 5 1
- Environ 5 à 10 2
- Environ 10 à 20 3
- Environ 20 à 50 4
- Plus de 50 5
- [Cela n'a pas d'importance]..... 6
- [NSP/SR]..... 9

PB8. Etes-vous fortement d'accord, d'accord, en désaccord ou fortement en désaccord avec ce que devraient être les principaux objectifs d'un tel programme de l'Union Européenne ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- fortement d'accord 1
- D'accord..... 2
- En désaccord 3
- Fortement en désaccord 4
- [NSP/SR] 9

- A. Apprendre des expériences d'un entrepreneur dirigeant une entreprise dans le même secteur ou un secteur similaire à l'entreprise envisagée..... 1 2 3 4 9
- B. Chercher des partenaires potentiels pour la future entreprise au-delà des frontières nationales et établir un réseau..... 1 2 3 4 9
- C. Chercher des marchés pour les produits/services 1 2 3 4 9
- D. Apprendre sur l'environnement économique et légal d'un autre pays..... 1 2 3 4 9
- E. Apprendre comment gérer une entreprise avec succès dans un autre pays européen 1 2 3 4 9
- F. Acquérir des compétences qui aideront à développer des nouveaux produits et services pour ma propre affaire 1 2 3 4 9
- G. Recevoir une formation sur la manière dont gérer une entreprise avec

succès.....	1 2 3 4 9
H. Avoir une perspective culturelle plus large.....	1 2 3 4 9
I. Améliorer les compétences linguistiques	1 2 3 4 9

PB9. Si vous considérez apprendre tout les objectifs d'un tel programme de l'UE, dans quelle mesure les sujets suivants seraient-ils utiles pour vous d'apprendre? Très utile, plutôt utile, plutôt pas utile ou pas du tout utile?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Très utile	1
- Plutôt utile	2
- Plutôt pas utile	3
- Pas du tout utile	4
- [NSP/SR]	9
A. Le marché unique et les lois de l'UE.....	1 2 3 4 9
B. Croissance et internationalisation des entreprises.....	1 2 3 4 9
C. Le marché local et l'environnement professionnel dans le pays d'accueil	1 2 3 4 9
D. Connaissances spécifiques et savoir-faire du pays d'accueil	1 2 3 4 9
E. Langue.....	1 2 3 4 9
F. autre.....	1 2 3 4 9

PB10. Quelle serait la durée idéale que vous pourriez passer à l'étranger. Merci de m'indiquer le nombre de mois ?

[LISTE PRECODEE]

- Moins d'un mois	1
- Environ 1 mois	2
- Environ 2 mois	3
- Environ 3 mois	4
- Environ 4 mois	5
- Environ 5 mois	6
- Environ 6 mois	7
- Plus de 6 mois.....	8
- [NSP/SR].....	9

PB11. Seriez-vous prêt à contribuer au financement de votre séjour à l'étranger ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Oui	1	
- Non	2	ALLER A PB13
- [NSP/SR]	9	ALLER A PB13

[[SI PB11=1]]

PB12. Quels types de coûts seriez-vous prêt à couvrir vous-même ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Mentionné 1
 - Non mentionné 2
 - [NSP/SR] 9
-
- A. Coûts préparatoires (cours de langue, formation) 1 2 9
 - B. Coûts de transport 1 2 9
 - C. Dépenses quotidiennes (nourriture, hébergement)..... 1 2 9

[POSER A TOUS]

PB13. Etes-vous fortement d'accord, d'accord, en désaccord ou fortement en désaccord avec les phrases suivantes relatives à l'impact d'un tel programme ? Rester dans une entreprise à l'étranger...

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- fortement d'accord 1
 - D'accord..... 2
 - En désaccord 3
 - Fortement en désaccord 4
 - [NSP/SR] 9
-
- A. rend le démarrage/création de son entreprise plus facile pour un jeune entrepreneur en devenir 1 2 3 4 9
 - B. rend les chances de succès de l'entreprise plus importantes 1 2 3 4 9
 - C. contribue aux connaissances et à la compréhension inter-culturelles 1 2 3 4 9
 - D. n'a pas d'impact sur le démarrage d'une nouvelle entreprise 1 2 3 4 9

PB14. Avez-vous d'autres opinions ou suggestions sur ce programme pilote prévu pour soutenir les jeunes entrepreneurs en devenir ? (max. 4000 caractères)

Textbox

[[QUESTIONNAIRE C: Pour ceux qui ont répondu "démarré leur propre entreprise"]]

PC1. Il existe l'idée de lancer un programme de l'Union Européenne qui soutiendrait les jeunes entrepreneurs qui veulent passer un moment dans un autre pays afin d'apprendre et d'échanger des expériences avec d'autres entrepreneurs et de chercher des partenaires potentiels.

Dans quelle mesure serait-ce utile pour vous de participer à un tel programme, en supposant que les dépenses sont couvertes au moins partiellement ?

[LIRE- UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Très utile 1 ALLER A PC3
- Plutôt utile 2 ALLER A PC3
- Plutôt pas utile 3
- Pas du tout utile 4
- [NSP/SR] 9

[SI PC1=3, 4 ou 9]

PC2. Quelles seraient vos raisons de ne pas considérer comme utile de passer un moment à l'étranger pour apprendre et échanger des expériences avec un autre entrepreneur ? Pour chacune des raisons suivantes, pourriez-vous me dire si elle est très importante, plutôt importante, plutôt pas importante ou pas du tout importante ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Très important..... 1
 - Plutôt importants..... 2
 - Plutôt pas importants 3
 - Pas du tout importants 4
 - [NSP/SR] 9
-
- A. Pas de temps disponible..... 1 2 3 4 9
 - B. Pas d'avantage pour ma société..... 1 2 3 4 9
 - C. Trop cher 1 2 3 4 9
 - D. Trop sensible (en termes d'idées et de concurrence) 1 2 3 4 9
 - E. Pas d'intérêt à aller à l'étranger 1 2 3 4 9
 - F. Je n'ai pas les compétences linguistiques nécessaires..... 1 2 3 4 9
 - G. Autres raisons personnelles 1 2 3 4 9

□

PC3. Selon vous, qu'est ce qui serait plus avantageux pour vous : apprendre et échanger des expériences avec un jeune entrepreneur qui a établi sa société assez récemment , OU avec un entrepreneur plus âgé et expérimenté ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Jeune entrepreneur 1
- Entrepreneur plus âgé et expérimenté 2

- [Les deux auraient été bien]..... 3
- [NSP/SR]..... 9

[POSER A TOUS]

PC4_1. Un tel programme devrait-il être limité au jeunes entrepreneurs en devenir ou devrait-il aussi être ouvert à d'autres groupes cibles ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Limité aux jeunes entrepreneurs..... 1 ALLER A PC5_1
- Ouvert à d'autres groupes cibles 2 ALLER A PC4_2
- [NSP/SR] 9 ALLER A PC4_2

PC4_2. Quels autres groupes cibles ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Mentionné 1
 - Non mentionné 2
 - [NSP/SR] 9
-
- A. N'importe quel entrepreneur 1 2 9
 - B. Entrepreneurs en devenir 1 2 9
 - C. Apprentis 1 2 9
 - D. Etudiants universitaires..... 1 2 9
 - E. Autre groupe cible..... 1 2 9

PC5_1. Quelle devrait être la tranche d'âges du groupe cible pour un tel programme ?
 Pouvez-vous me dire en premier quelle devrait être la limite d'âge inférieure du groupe cible ?

- limite inférieure : [][] ans
- [NSP/SR]

PC5_2. Et quelle devrait être la limite d'âge supérieure du groupe cible ?

- limite supérieure : [][] ans
- [NSP/SR]

PC6. A quelles branches/secteurs d'activité la personne qui part à l'étranger et l'entrepreneur d'accueil devraient-ils appartenir ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- La même branche / secteur d'activité, ou..... 1
- Des branches / secteurs d'activité différents ?..... 2

- [Sans importance] 3
- [NSP/SR]..... 9

PC7. Quelle devrait être la taille de l'entreprise que vous visitez, par exemple, combien d'employés l'entreprise devrait-elle avoir ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Environ 2 à 5 1
- Environ 5 à 10 2
- Environ 10 à 20 3
- Environ 20 à 50 4
- Plus de 50 5
- [Cela n'a pas d'importance]..... 6
- [NSP/SR]..... 9

PC8. Etes-vous fortement d'accord, d'accord, en désaccord ou fortement en désaccord avec ce que devraient être les principaux objectifs d'un tel programme de l'Union Européenne ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- fortement d'accord 1
- D'accord..... 2
- En désaccord 3
- Fortement en désaccord 4
- [NSP/SR] 9

- A. Apprendre des expériences d'un entrepreneur dirigeant une entreprise dans le même secteur ou un secteur similaire à l'entreprise envisagée..... 1 2 3 4 9
- B. Chercher des partenaires potentiels pour la futur entreprise au-delà des frontières nationales et établir un réseau..... 1 2 3 4 9
- C. Chercher des marchés pour les produits/services 1 2 3 4 9
- D. Apprendre sur l'environnement économique et légal d'un autre pays..... 1 2 3 4 9
- E. Apprendre comment gérer une entreprise avec succès dans un autre pays européen 1 2 3 4 9
- F. Acquérir des compétences qui aideront à développer des nouveaux produits et services pour ma propre affaire 1 2 3 4 9
- G. Recevoir une formation sur la manière dont gérer une entreprise avec succès..... 1 2 3 4 9
- H. Avoir une perspective culturelle plus large..... 1 2 3 4 9
- I. Améliorer les compétences linguistiques 1 2 3 4 9

PC9. Si vous considérez apprendre tout les objectifs d'un tel programme de l'UE, dans quelle mesure les sujets suivants seraient-ils utiles pour vous d'apprendre? Très utile, plutôt utile, plutôt pas utile ou pas du tout utile?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Très utile 1
 - Plutôt utile 2
 - Plutôt pas utile 3
 - Pas du tout utile 4
 - [NSP/SR] 9
-
- A. Le marché unique et les lois de l'UE 1 2 3 4 9
 - B. Croissance et internationalisation des entreprises 1 2 3 4 9
 - C. Le marché local et l'environnement professionnel dans le pays
d'accueil 1 2 3 4 9
 - D. Connaissances spécifiques et savoir-faire du pays d'accueil 1 2 3 4 9
 - E. Langue 1 2 3 4 9
 - F. autre 1 2 3 4 9

PC10. Quelle serait la durée idéale que vous pourriez passer à l'étranger. Merci de m'indiquer le nombre de mois ?

[LISTE PRECODEE]

- Moins d'un mois 1
- Environ 1 mois 2
- Environ 2 mois 3
- Environ 3 mois 4
- Environ 4 mois 5
- Environ 5 mois 6
- Environ 6 mois 7
- Plus de 6 mois 8
- [NSP/SR] 9

PC11. Seriez-vous prêt à contribuer au financement de votre séjour à l'étranger ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Oui 1
- Non 2 ALLER A PB13
- [NSP/SR] 9 ALLER A PB13

[IF PC11=1]

PC12. Quels types de coûts seriez-vous prêt à couvrir vous-même ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Mentionné 1
- Non mentionné 2
- [NSP/SR] 9

A. Coûts préparatoires (cours de langue, formation).....	1 2 9
B. Coûts de transport.....	1 2 9
C. Dépenses quotidiennes (nourriture, hébergement).....	1 2 9

PC13. Seriez-vous prêt à contribuer à l'accueil d'un jeune entrepreneur (en devenir) qui resterait dans votre entreprise ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Oui.....	1	
- Non.....	2	ALLER A PB15
- [NSP/SR].....	9	ALLER A PB15

[SI PC13=1]

PC14. Quel type de contribution pourriez-vous offrir pour l'accueil d'un jeune entrepreneur (en devenir) ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Mentionné.....	1
- Non mentionné.....	2
- [NSP/SR].....	9

A. Couvrir les frais de transport.....	1 2 9
B. Fournir nourriture et hébergement.....	1 2 9
C. Un petit salaire / compensation.....	1 2 9
D. Espace pour travailler, formatin, cours de langue.....	1 2 9
E. Présentation de l'environnement professionnel local dans le pays d'accueil.....	1 2 9
F. Partager des compétences spécifiques et savoir faire de mon entreprise.....	1 2 9

[POSER A TOUS]

PC15. Etes-vous fortement d'accord, d'accord, en désaccord ou fortement en désaccord avec les phrases suivantes relatives à l'impact d'un tel programme ? Rester dans une entreprise à l'étranger...

[LIRE – UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- fortement d'accord.....	1
- D'accord.....	2
- En désaccord.....	3
- Fortement en désaccord.....	4
- [NSP/SR].....	9

A. rend le démarrage/création de son affaire plus facile pour un jeune entrepreneur en devenir.....	1 2 3 4 9
B. rend les chances de succès de l'entreprise plus importantes.....	1 2 3 4 9

- C. contribue aux connaissances et à la compréhension inter-culturelles 1 2 3 4 9
 D. n'a pas d'impact sur le démarrage d'une nouvelle entreprise 1 2 3 4 9

PC16. Avez-vous d'autres opinions ou suggestions sur ce programme pilote prévu pour soutenir les jeunes entrepreneurs en devenir ? (max. 4000 caractères)

Textbox

D3. Quel âge aviez-vous quand vous avez terminé vos études à temps plein?
 [Noter l'âge de fin d'études]

- [][] ans
 [00] [Toujours entrain de poursuivre des études à temps plein]
 [01] [Jamais suivi des études à temps plein]
 [99] [REFUS/PAS DE REPONSE]

D4. Concernant votre emploi actuel, êtes vous indépendant, employé, ouvrier ou sans activité professionnelle? Cela veut-il dire que vous êtes un(une)...
 [SI UNE REPONSE EST DONNEE A LA CATEGORIE PRINCIPALE, LIRE LES SOUS CATEGORIES RESPECTIVES -]

- profession libérale/ indépendant

- i.e. : - agriculteur, sylviculteur, pêcheur 11
 - commerçant, artisan 12
 - profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte...) 13
 - Dirigeant d'entreprise 14
 - Autre 15

- Employé (e)

- i.e. : - Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte) 21
 - Direction générale, directeur ou direction supérieure 22
 - Cadre moyen 23
 - Fonctionnaire 24
 - employé(e) de bureau 25
 - Autre salarié (commercial, infirmière etc...) 26
 - Autre 27

- Ouvrier

- i.e. : - superviseur/agent de maîtrise (chef d'équipe, etc...) 31
 - Ouvrier 32
 - Ouvrier non qualifié 33
 - Autre 34

- Sans activité professionnelle

- i.e. : - Femme/ Homme au foyer 41
 - Etudiant (temps plein) 42
 - faire un stage 46
 - Retraité 43
 - Demandeur d'emploi 44

- Autre.....	45
- [Refus]	99

D6. Diriez-vous que vous vivez...?

- zone métropolitaine	1
- autre ville/centre urbain	2
- zone rurale	3
- [Refus].....	9